



ôta Flanders misipaskwâᑕanihk

ôta Flanders misipaskwâᑕanihk wîwîpâstaniwa nôtin'tô lî flârr
tastawâyihk tâ lî krrwâ î-ohpiᑕihki
ta kiskinowâcihtahk ita kâ pimisiniyahk
piyîsîsak ê -sohki naᑕamocik, ê-pimiyâcik
kâwâc pihtâkosôwak osâm mistahi ê-matwêwihk askî.

naᑕataskêwak niyanân möc mâᑕa kayâsîs
niᑕî pimâtisinân niᑕî môsihtânân kâ sâᑕâstîk niwâpahtînan kâᑕî pahkisimohk
niᑕî sâᑕihîwânân, niᑕî sâᑕihîᑕawinân mâᑕa êᑕwa nipimisininân
ôta Flanders misipaskwâᑕanihk.

kiyawâw êᑕwa s imâᑕanisihkânak ka pihkohtânâwâw pimâtisôwin:
kitâsônamâtinân wâskotêwâᑕan
kiyawâw êᑕwa ta ohpinamîk.
kîspin ta wankiskisiya niyanân naᑕataskêwak
möc niᑕî ayiwîpinân âta nôtin'tô lî flârr
ôta Flanders misipaskwâᑕanihk.

Original English poem written by John McCrae, 1915
Northern Michif translation by Sandra Davenport, 2025